



## Sbírka soudních rozhodnutí

Věc C-50/14

**Consorzio Artigiano Servizio Taxi e Autonoleggio (CASTA) a další  
proti  
Azienda sanitaria locale di Ciriè, Chivasso e Ivrea (ASL TO4) a Regione Piemonte**

(žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná tribunale amministrativo regionale per il Piemonte)

„Řízení o předběžné otázce — Veřejné zakázky — Články 49 SFEU a 56 SFEU — Směrnice 2004/18/ES — Služby zdravotnické dopravy — Vnitrostátní právní úprava opravňující územní zdravotnickými orgány pověřit činnostmi zdravotnické dopravy dobrovolnické spolky, které splňují právní požadavky a jsou registrované, prostřednictvím přímého zadání a bez zveřejnění, za náhradu vynaložených výdajů — Přípustnost“

Shrnutí – rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 28. ledna 2016

- Sbližování právních předpisů — Postupy při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby — Směrnice 2004/18 — Zadávání zakázek — Pravidla pro zveřejňování — Zakázky mající nižší hodnotu, než je prahová hodnota stanovená směrnicí nebo zakázky, které se týkají služeb spadajících do přílohy II B — Zakázky mající nepochybný přeshraniční význam — Povinnosti zadavatelů*  
*(Články 49 a 56 SFEU; směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18, články 7, 22, 23 a čl. 35 odst. 4 a přílohy II A a II B)*
- Předběžné otázky — Přípustnost — Nutnost poskytnout Soudnímu dvoru dostatečně přesné údaje ohledně skutkového a právního rámce — Rozsah této povinnosti v oblasti veřejných zakázek*  
*(Články 49, 56 a 267 SFEU; jednací řád Soudního dvora, článek 94)*
- Swoboda usazování — Volný pohyb služeb — Omezení — Vnitrostátní právní úprava, která přednostně vyhrazuje činnosti zdravotnické dopravy dobrovolnickým spolkům — Nepřípustnost — Odůvodnění — Nutnost zachovat z důvodů veřejného zdraví finanční rovnováhu systému zdravotnické dopravy — Přípustnost — Podmínky*  
*(Články 49 a 56 SFEU)*
- Swoboda usazování — Volný pohyb služeb — Omezení — Vnitrostátní právní úprava, která veřejným orgánům umožňuje přímo využívat dobrovolnických spolků k plnění určitých úloh — Povinnost předběžně porovnat nabídky různých spolků s cílem vyhnout se případným zbytečným nákladům — Neexistence*

5. *Svoboda usazování — Volný pohyb služeb — Omezení — Vnitrostátní právní úprava, která veřejným orgánům umožňuje přímo využívat dobrovolnických spolků k plnění určitých úloh — Stanovení mezí pro vykonávání obchodních činností těmito spolky — Pravomoc členského státu — Meze*

1. Viz znění rozhodnutí.

(viz body 37–39, 41, 42)

2. Viz znění rozhodnutí.

(viz body 47, 48)

3. Články 49 a 56 SFEU musí být vykládány v tom smyslu, že nebrání vnitrostátní právní úpravě, která umožňuje místním orgánům pověřit poskytováním služeb zdravotnické dopravy prostřednictvím přímého zadání bez jakéhokoliv zveřejnění dobrovolnické spolky, pokud právní a smluvní rámec, ve kterém se činnost těchto subjektů uskutečňuje, skutečně přispívá k naplňování sociálního účelu, jakož i cílů solidarity a rozpočtové efektivity.

Platí, že zadání zakázky podniku se sídlem v členském státě veřejného zadavatele této zakázky bez jakékoliv transparentnosti zakládá rozdílné zacházení k újmě podniků, které by mohly mít zájem na uvedené zakázce a mají sídlo v jiném členském státě. Jestliže není odůvodněno objektivními skutečnostmi, představuje takové rozdílné zacházení, které vyloučením všech podniků nacházejících se v jiném členském státě znevýhodňuje především tyto podniky, nepřímou diskriminaci na základě státní příslušnosti zakázanou na základě článků 49 a 56 SFEU.

Avšak členské státy mají pravomoc upravit systémy veřejného zdraví a sociálního zabezpečení. Kromě toho, riziko závažného zásahu do finanční rovnováhy systému sociálního zabezpečení může nejen samo o sobě představovat naléhavý důvod obecného zájmu umožňující odůvodnit překážku volnému pohybu služeb, ale navíc cíl zachovat, z důvodů veřejného zdraví, vyvážené a všem dostupné lékařské a nemocniční služby může rovněž spadat pod výjimky z důvodu veřejného zdraví, jelikož takový cíl přispívá k dosažení vysoké úrovně ochrany zdraví. To se týká opatření, která jednak odpovídají obecnému cíli zajistit na území dotyčného členského státu dostatečnou a stálou dostupnost vyvážené škály kvalitní zdravotní péče a jednak přispívají ke snaze zajistit kontrolu výdajů a v co největším možném rozsahu zabránit jakémukoliv plýtvání finančními, technickými a lidskými zdroji.

V tomto ohledu členský stát může v rámci prostoru pro uvážení, který má pro rozhodnutí o úrovni ochrany veřejného zdraví a pro úpravu svého systému sociálního zabezpečení, rozhodnout, že využívání dobrovolnických spolků odpovídá sociálnímu účelu služby zdravotnické dopravy a může přispět ke kontrole nákladů spojených s touto službou. Pokud se dobrovolnické spolky do tohoto rámce zapojí, je nutné, aby nesledovaly jiné cíle než výše uvedené, aby poskytováním svých služeb nedosahovaly zisku, a to bez ohledu na náhradu variabilních, režijních a dlouhodobých nákladů na jejich poskytování, a aby nepřinášely zisk ani jejich členům.

Předkládajícímu soudu přísluší, aby provedl všechna nezbytná posouzení za účelem ověření, zda smlouva a případně rámcová dohoda, jak jsou upraveny použitelnou právní úpravou, skutečně přispívají k naplňování sociálního účelu a k naplňování cílů solidarity a rozpočtové efektivity.

(viz body 56, 61, 62, 64, 66, 67, výrok 1)

4. V případě, že členský stát umožňuje veřejným orgánům přímo využívat dobrovolnických spolků k plnění určitých úloh, není veřejný orgán, který hodlá uzavřít smlouvy s takovými spolky, povinen podle unijního práva porovnat nejprve nabídky různých spolků.

Neexistence požadavku zveřejnění implikuje, že veřejné orgány, které za uvedených podmínek využívají dobrovolnických spolků, nemají podle unijního práva povinnost zorganizovat porovnání dobrovolnických subjektů.

Oprávněnost využití dobrovolnických spolků však podléhá zejména podmínce, že toto využití účinně přispívá k naplňování cíle rozpočtové efektivity. Podmínky pro provádění uvedeného využití, jak jsou stanoveny ve smlouvách uzavřených s těmito spolky, jakož i v případné rámcové dohodě, tudíž musí rovněž přispívat k naplňování tohoto cíle. Mimoto se na náhradu výdajů vynaložených dobrovolnickými spolky uplatňuje obecná zásada unijního práva zakazující zneužití práva.

(viz body 70–72, výrok 2)

5. V případě, že členský stát, který umožňuje veřejným orgánům využívat přímo dobrovolnických spolků k plnění určitých úloh, opravňuje tyto spolky k výkonu určitých obchodních činností, musí tento členský stát stanovit meze, v jejichž rámci lze tyto činnosti vykonávat. Tyto meze však musí zajišťovat, aby uvedené obchodní činnosti byly okrajové ve vztahu ke všem činnostem takových spolků a podporovaly výkon jejich dobrovolnické činnosti.

Je na vnitrostátním zákonodárci, který umožnil těmto spolům vykonávat obchodní činnost na trhu, aby rozhodl, zda je vhodnější vymezit tuto činnost stanovením číselné meze, nebo jiným způsobem.

(viz body 76, 79, výrok 3)